

SUPREME COURT OF CANADA -- JUDGMENTS IN APPEALS

OTTAWA, 19/10/01. THE SUPREME COURT OF CANADA HAS TODAY DEPOSITED WITH THE REGISTRAR JUDGMENT IN THE FOLLOWING APPEALS.

FROM: SUPREME COURT OF CANADA (613) 995-4330

COUR SUPRÊME DU CANADA -- JUGEMENTS SUR POURVOIS

OTTAWA, 19/10/01. LA COUR SUPRÊME DU CANADA A DÉPOSÉ AUJOURD'HUI AUPRÈS DU REGISTRAIRE LES JUGEMENTS DANS LES APPELS SUIVANTS.

SOURCE: COUR SUPRÊME DU CANADA (613) 995-4330

(Reasons for judgment will be available shortly at: / Motifs de jugement disponibles sous peu à:

<http://www.scc-csc.gc.ca>)

26664

ADVANCE CUTTING & CORING LTD., GILLES THÉRIAULT, LUC LOYER, ÉRIC SCHRYER, JEAN GRÉGOIRE, DANIEL MATTE, RAYMOND MATTE, PAUL ROCK, MARC PICHÉ, DENIS ST-AMOUR, RAY MATTE COUVREUR, 161614 CANADA INC., ATELIERS DE MENUISERIE ALLAIRE INC., PAUL RODRIGUE, RAYMOND PLANTE and MICHEL MONGEON v. HER MAJESTY THE QUEEN and ATTORNEY GENERAL OF QUEBEC, COMMISSION DE LA CONSTRUCTION DU QUÉBEC, CENTRALE DES SYNDICATS DÉMOCRATIQUES (CSD-CONSTRUCTION), CONFÉDÉRATION DES SYNDICATS NATIONAUX (CSN-CONSTRUCTION), CONSEIL PROVINCIAL DU QUÉBEC DES MÉTIERS DE LA CONSTRUCTION (INTERNATIONAL), FÉDÉRATION DES TRAVAILLEURS DU QUÉBEC (FTQ-CONSTRUCTION), CANADIAN COALITION OF OPEN SHOP CONTRACTING ASSOCIATIONS and CANADIAN OFFICE OF THE BUILDING AND CONSTRUCTION TRADES DEPARTMENT, AFL-CIO (Que.)
2001 SCC 70 / 2001 CSC 70

CORAM: The Chief Justice and L'Heureux-Dubé, Gonthier, Iacobucci, Major, Bastarache, Binnie, Arbour and LeBel JJ.

The appeal is dismissed, McLachlin C.J. and Major, Bastarache and Binnie JJ. dissenting. The constitutional questions should be answered as follows.

1. Do ss. 28-40, 85.5, 85.6, 119.1 and 120 of an *Act respecting labour relations, vocational training and manpower management in the construction industry* and s. 23 of the *Regulation respecting the election of a representative association by the employees of the construction industry* restrict the guarantees of freedom of association under s. 2(d) of the *Canadian Charter of Rights and Freedoms*?

Answer: Yes. L'Heureux-Dubé, Gonthier, Arbour and LeBel JJ. would answer no.

2. If so, is the restriction justified under s. 1 of the *Charter*?

Answer: L'Heureux-Dubé, Gonthier, Arbour and LeBel JJ. would find it unnecessary to answer this question. Iacobucci J. would answer yes. McLachlin C.J. and Major, Bastarache and Binnie JJ. would answer no

Le pourvoi est rejeté, le juge en chef McLachlin et les juges Major, Bastarache et Binnie sont dissidents. Les questions constitutionnelles reçoivent les réponses suivantes :

1. Est-ce que les art. 28 à 40, 85.5, 85.6, 119.1 et 120 de la *Loi sur les relations du travail, la formation professionnelle et la gestion de la main-d'oeuvre dans l'industrie de la construction* et l'art. 23 du *Règlement sur le choix d'une association représentative par les salariés de l'industrie de la construction* restreignent la liberté d'association garantie par l'al. 2d) de la *Charte canadienne des droits et libertés*?

Réponse : Oui. Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier, Arbour et LeBel répondraient non.

2. Dans l'affirmative, cette restriction est-elle justifiée au regard de l'article premier de la *Charte*?

Réponse : Les juges L'Heureux-Dubé, Gonthier, Arbour et LeBel estiment inutile de répondre à cette question. Le juge Iacobucci répondrait oui. Le juge en chef McLachlin et les juges Major, Bastarache et Binnie répondraient non.

27863 **Dai Geun Rhee - v. - Her Majesty the Queen** (B.C.) (Crim.) **2001 SCC 71 / 2001 CSC 71**

CORAM: Iacobucci, Major, Binnie, Arbour and LeBel JJ.

The appeal is dismissed, LeBel J. dissenting.

Le pourvoi est rejeté. Le juge LeBel est dissident.

REASONS ONLY / MOTIFS SEULEMENT:

27524 **539938 Ontario Limited, Roy's Electric, Roy Zub, Douglas and Joyce Zub - v. - Tyler Derksen, a minor, by his litigation guardian William Derksen, Travis Derksen, a minor, by his litigation guardian William Derksen, and the said William Dersken, and Kathy Derksen, and William Derksen (Sr.) and Justina Derksen, and Fred Irvine, and Edith Irvine, 539938 Ontario Limited, Roy's Electric, Roy Zub, Douglas Zub and Joyce Zub (with respect to Wawanesa Automobile Policy Number 3556895) and 539938 Ontario Limited, Roy's Electric, Roy Zub, Douglas Zub and Joyce Zub (in their uninsured capacity)** (Ont.) (Civil) **2001 SCC 72 / 2001 CSC 72**
